

Notre monde Our World

Number 91, Spring–Summer 2012

Notre monde
Our World

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/66480ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Productions Ciel variable

ISSN

1711-7682 (print)

1923-8932 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(2012). Notre monde / Our World. *Ciel variable*, (91), 11–11.

NOTRE MONDE / OUR WORLD

De l'Alberta à l'Azerbaïdjan, de Resolute Bay à Mumbai, en passant par Oran et Johannesburg, ce numéro déroule les images d'un monde industriel et prospère qui comporte un bon nombre de dysfonctionnements et d'aberrations. Avec des stratégies esthétiques qui allient documentaire et sublime, multiplication des perspectives, narration et installation, jusqu'au retrait de l'image.

From Alberta to Azerbaijan, from Resolute Bay to Mumbai, and from Oran to Johannesburg, this issue reveals images of an industrious, prosperous world that includes numerous dysfunctions and aberrations. With aesthetic strategies combining the documentary and the sublime, a multitude of perspectives, narrations, and installations, the image sometimes retreats to the background.

Edward Burtynsky Oil

Un condensé de plus de 10 ans d'une cueillette systématique d'images rendant compte des différentes phases de la transformation, du transport et de la consommation de ce fluide noir qui alimente un monde en constante expansion. Une esthétique marquée du sceau de l'entropie et qui conjugue documentaire et sublime renouvelé.

A digest of more than ten years of systematic gathering of images recording the different phases of processing, transportation, and consumption of the black fluid that feeds a constantly expanding world. An aesthetic, marked by entropy, that combines documentary and a new take on the sublime.

avec un texte de / with an essay by Sylvain Campeau

Tendance Floue MAD IN INDIA

Pendant trois courtes semaines, onze photographes et deux journalistes français se rendent à Mumbai pour tenter d'esquisser, à l'aide de rencontres avec des intellectuels locaux, un portrait multiple et subjectif d'une société en pleine transformation. Une démarche collective très singulière qui renouvelle la pratique du photoreportage en multipliant les regards et les esthétiques.

For three short weeks, eleven photographers and two journalists, all from France, went to Mumbai to try to sketch out, through meetings with local intellectuals, a multifaceted and subjective portrait of a society in the process of transformation. A unique collective approach that updates the practice of photojournalism by multiplying viewpoints and aesthetics.

avec un texte de / with an essay by Bruno Chalifour

Jacky G. Lafargue et Louis Couturier Resolute Bay – Voyage du jour dans la nuit

Un projet artistique qui se déploie en de multiples étapes et divers lieux, représentant d'un monde méconnu. Une zone aveugle au nord du nord de nos villes : un village fondé sur un déplacement de population, et des conditions de vie qui défraient les manchettes. Une œuvre fondée sur la rencontre et sur le renforcement par l'image.

An art project deployed in multiple stages and various places, portraying a little-known world. A blind spot far north of our urban reality: a village founded on a population displacement, and living conditions that make the headlines. An artwork based on encounter and strengthening through images.

avec un texte de / with an essay by Sonia Pelletier

Nadia Seboussi Le dernier été de la raison

Une interrogation sur le rôle et l'impact de l'image de presse dans le contexte de la « décennie noire » algérienne. Dans une presque absence d'image.

An investigation of the role and impact of press photographs in the context of the "black decade" in Algeria. In an almost total absence of images.

avec un texte de / with an essay by Pierre Rannou

Le printemps de la photographie sud-africaine

Une introduction à l'émergence et à la multiplication des pratiques artistiques photographiques en Afrique du Sud durant et après l'apartheid.

An introduction to the emergence and proliferation of art-photography practices in South Africa during and after apartheid.

avec un texte de / with an essay by Érika Nimis